



**AÑO XX - Número 21**

**21 de Mayo de 1933**

**Redacción: Casa Rectoral, Teléfono 88**

**Administración: Pi y Margall, 13**

**Imprenta: Castelar, 22**

Precio de la suscripción:  
0'50 pesetas al mes

**VINAROZ**

## "LA ARAGUNESA"

Papelería, Librería y Objetos de escritorio

Fonógrafos, discos e instrumentos de cuerda y accesorios

**Julio Fombuena Gómez**

Gasset, 31

**Vinaroz**

# ADOLFO CABADES ADELL

MEDICO

CONSTITUCIÓN, 37

VINAROSZ-(Castellón)

Rayos x, Diatermia, Alta Frecuencia,  
Corrientes Galvánicas, Farádicas, Gal-  
vanocaustia, Masage Vibratorio

Consulta de 11 a 1

## PRODUCTOS LITURGICOS ROURA

Productos patentados para el culto católico



Lámparas para el Santísimo, Mechas para las mismas de gran duración- Carbón para el incensario Inciensos de esquisito aroma Ceras litúrgicas Velas metálicas de artístico ornato- Algodón y pasta para iluminaciones rápidas- Vinum missae- Aceites refinados Brazos metálicos expresamente adaptados a la LAMPARA ROURA

Oficinas y Talleres

San Cristobal, 14

Dirección Postal

Productos Litúrgicos ROURA

FIGUERAS (Gerona)



ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE  
**Dña. Manuela García Segura**

que falleció en esta Ciudad el jueves, 18 de los corrientes

A LOS 38 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

**E. P. D.**

Su desconsolado viudo D. Sebastián Bordes Roda, hijos Sebastián, Manuel, Emilio y Rosita, hermanas, hermano político, tias, primas, sobrinos y demás parientes, al participar a todos sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les suplican la asistencia a los solemnes funerales que en su sufragio se celebrarán D.m. en la parroquia arciprestal el próximo martes, día 23, a las ocho y media.

No se invita particularmente.

Vinaroz. Mayo de 1933

# San Sebastián

Revista Semanal Vinarocense

## Ante la guerra escolar

**El pueblo tendrá que pagar cien millones de pesetas más por la supresión de la enseñanza que hoy corre a cargo de religiosos**

Vivimos en España en el momento álgido de la guerra escolar; es evidente, a pesar de que nunca se repite tanto como ahora el lema «libertad, igualdad y fraternidad». Verdad es que si esto tiene valor de tópico puede pasar, pero dicho en serio, entonces...

Están amenazados de muerte miles de colegios y escuelas, por el delito de vestir sus profesores sotanas y tocas; claro es que si fueran judíos podrían enseñar. Y si sus profesores hubiesen hecho un cuarto voto, un solemne juramento de obediencia a las logias de la calle del Príncipe, no habría tampoco inconveniente alguno.

La guerra escolar es un hecho lamentable, pero un hecho cierto. Seiscientos mil niños, cientos de miles de familias envueltas en esta guerra civil de la cultura, se disputan el precio muy codiciado de los

niños. Se trata de dilucidar quién se queda con ellos, si las Logias, que han dicho «los niños nos pertenecen», o Cristo, que nos repite aquellas palabras: «Dejad que los niños se acerquen a Mí».

Nosotros formularemos el dilema con otras palabras, para algunos quizá más expresivas: se trata de saber si hemos de seguir siendo cultos, con una cultura cristiana, o hemos de retornar a la cultura pagana del tiempo de los carpetanos y vacceos.

Los padres de familia se apresuran con denuedo a defender sus derechos, lo sabemos por experiencia. Por doquier en toda España lo publican al grito de «¡Viva la libertad de enseñanza!». Nuestros hijos son nuestros, y no del Estado. Allá las Logias, si quieren organizar escuelas para los hijos de masones; que las organicen, pero que

las paguen ellas. Nosotros pedimos que todo niño católico se eduque en Escuelas católicas pagadas por el Estado, o sea pagadas por nosotros mismos.

La vesania sectaria pide el cierre de miles de colegios y escuelas. Al pueblo se le engaña cuando se le dice: «Si cerramos las escuelas dirigidas por religiosos, os daremos escuelas gratuitas, pagadas por el Estado.» Hemos visto al pueblo rugir de cólera ante tamaño falsía. El obrero sabe que tiene derecho a escoger el maestro de sus hijos, que el Estado nunca le dá escuelas gratuitas, porque las escuelas las paga el pueblo, que es quien paga las contribuciones. Y el pueblo se da cuenta también de que si el Estado inhabilita para la enseñanza a 10.000 religiosos maestros *de los hijos del pueblo*, tendrá que poner ese mismo Estado otros 10.000 maestros pagados también por *el pueblo*. La fórmula de algunos políticos es muy sencilla: «Expulsad—les dicen—a los religiosos, y aumentemos en 100.000.000 el presupuesto de escuelas para el obrero, gratuitas». El obrero contesta estas palabras: «Entonces esos 100.000.000 van a salir de mis bolsillos. Total: que me quieren quitar el dinero y la libertad para escoger los maestros de mis hijos,»

Soy testigo de lo que estoy diciendo. En mi recorrido por España, oigo los latidos del pueblo. La inmensa barriada de Vallecas, de Madrid, tiene cuatro escuelas sostenidas por la Iglesia, en ellas se educan 2000 niños hijos de obreros. Si de estas escuelas salen los profesores, el Estado tendrá que gastarse 60.000 duros al año. En Santa Cruz de Mudela hay dos colegios religiosos, donde se educan 1.000 niños. Total: si expulsan a los religiosos, 30.000 duros anuales que tendrán que pagar los vecinos. En Mallorca pasan de ciento los colegios de religiosos. Cinco tienen Reus y Valls. Sólo las Carmelitas de la Caridad tienen en sus colegios 40.000 niños. Si se las expulsa, serán 6.000.000 más de pesetas anuales los que tendrá que pagar el Estado, o sea el pueblo. Treinta mil niños los Hermanos de las Escuelas Cristianas, o sea que al pueblo le costará 4.500.000 ptas. Cinco mil niños la Compañía de Maria, o sea 750.000 pesetas...

El pueblo pide frailes y monjas para educar a sus hijos; esto molestará a los enemigos de la Iglesia, pero ¿qué le vamos a hacer!: es una realidad.

La voz del obrero Herráiz ante el presidente de la Cámara: «Si cierran nuestras escuelas no con-

téis con el voto», es la voz del pueblo. Unamuno lo ha dicho en un arranque de sinceridad: «Los frailes y las monjas son los amigos del pueblo, porque educan bien, con mucho sacrificio y con pocos gastos.»

Recórranse los barrios bajos de Madrid y hablese con los obreros, y oirán repetir, como lo hemos oído nosotros, frases como éstas: Mi niño va a los frailes porque enseñan muy bien».

Para terminar: ¿quién dirige en esta espantosa guerra escolar de España el ataque a la cultura ca-

tólica? El judaísmo, la masonería, el socialismo, el comunismo. A su tiempo demostraremos que los cuatro están satisfechos de la marcha de la campaña; pero el Estado Mayor, los técnicos de la guerra escolar, no se encuentran ni en la sinagoga ni en la logia de la calle del Príncipe, sino que hay que buscarlos quizá en la calle de Giner de los Ríos.

Los documentos hablarán claro a su tiempo. Para algo existen los archivos y las bibliotecas.

ENRIQUE HERRERA ORIA  
Ex consejero Instrucción Pública

## PARÁBOLA

Al pie de una añosa encina  
Hacha en mano un labrador,  
De sus tilos al rigor  
Implacable la destina:  
—Llegó la hora de tu ruina  
(la dice sin compasión);  
Tú nunca estás en sazón,  
Nunca un tallo nuevo brotas;  
Ni sombra das ni belotas...  
Pues, ea, dame carbón,  
Dice, y suelta decidido  
Un golpe en el tronco seco:  
Mas... hirviente allá en el hueco  
Responde ronco zumbido...;  
Para entonces, y el oído  
Aplicando, el hacha deja,  
Cuando he aquí que una abeja  
Volando viene hacia él .  
Anunciándole que hay miel  
En aquella encina vieja.

—Vamós esto es otra cosa  
(Dijo el labrador risueño);  
Te perdono, inútil leño.  
Porque hallo en tí miel sabrosa.  
Si cual la escina dichosa,  
Pecador, quieres un día  
No te corte el hacha fría  
Seco ya por el pecado,  
Si no has de ser condenado  
Se devoto de Maria.

Nunca allá en tu corazón  
Aunque esté muy carcomido,  
Falte el armonioso ruido  
De tan santa devoción;  
Que Dios a tan grato don  
Dejará el hacha fatal,  
Viendo en tan clara señal  
Que en tu corteza vacía  
Cuardas de amor a Maria  
Un riquísimo panal. **Pedro Garcia Prieto**

## PAGINA DE JUVENTUD

### EL CRISTIANISMO POR LA MUJER

Nos enseña la fé, que en le principio creó Dios el primer hombre del barro limo de la tierra, y de una costilla que le arrancó durante el sueño que le infundiera, formó la primera mujer, que dió al hombre por compañera. Es de notar que no formó Dios a la mujer de los pies ni de la cabeza, para significar que no habia de ser señora ni esclava del hombre.

Vino con la general corrupción de costumbres, la degradación de la mujer. El hombre se juzgó su superior, y en grado tal que no veía en la mujer su compañera sino su esclava. La mujer era en el paganismo un ser inferior al hombre, quien tenía sobre ella una autoridad en virtud de la cual podía venderla o cambiarla a su antojo, cuando no matarla o degradarla, según la ley de su propio capricho. Los tan célebres sabios de la antigüedad no se preocuparon de la condición de la mujer, y enseñaban, en su mayoría, que el hombre era muy superior a ella. Solo las familias justas, que en todo tiempo conservó Dios en su pueblo, fueron custodias de la dignidad de la mujer, igual al hombre creado como él por Dios. Fuera de aquí era la mujer tenida por inferior en mucho al hombre.

Vino Jesucristo. Estableció su Iglesia... Y fué la Iglesia de Cristo la que, en sus enseñanzas, comenzó a predicar que la mujer es de la misma

condición que el hombre.

Ayer como hoy en las países donde no ha llegado la luz del Santo Evangelio, es la mujer de condición peor que las bestias, por cuanto las bestias, como irracionales que son no sienten el menosprecio que se les hace...

Nos cuentan los misioneros que aun hoy en «el siglo de las luces» en China es la mujer considerada como un ser abyecto, y es el nacimiento de la hija una maldición, una desgracia para la familia.

El Cristianismo enseña que la mujer es obra de la mano de Dios lo mismo que el hombre. Es la Iglesia la que redime a la mujer de la cautividad en que ha estado sumida durante tantos siglos, y la ha constituido «reina del hogar» con la noble misión de educar a los hijos, esos futuros hombres que han de formar el día de mañana la sociedad. La Iglesia Católica forma esas *mujeres con pecgo varonil* capaces de llegar hasta el martirio, para defender los sublimes ideales de su elevada misión.

A la Iglesia le cabe la gloria de haber hecho de la mujer española grandes reinas como Isabel la Católica, y santas de la calidad de Teresa de Jesús.

Os engañan pues mujeres, las que en sus folletines o propagandas os dicen que la Iglesia os ha esclaviza-

do. La Iglesia muy por el contrario os ha redicido de vuestra esclavitud. ¿Qué fuera de la mujer sin la Iglesia? Sabetlo bien, mujeres Vinarocenses, al Cristianismo debeis vuestra dignidad. Sin la influencia del cristianismo, vuestra condición no fuera mejor que la de la mujer china y la de los países paganos. Con razón dije que el cristianismo es el que rompió las cadenas de la esclavitud en que el paganismo os tenia aherrojadas.

¡Mujeres! La Iglesia es vuestra libertadora y la que os ha dado la dignidad de que gozais en la civilización cristiana.

Trabajad, pues, por gratitud en conservar la fe cristiana que la impiedad con la calumnia y la persecución pretende desterrar del mundo civilizado por el Cristianismo.

JOSÉ REDÓ  
(Congregante)

## La enseñanza de las Congregaciones en el mundo

Países donde se prohíbe la enseñanza de las Congregaciones religiosas: Rusia, Méjico, Honduras, Guatemala y España.

Países donde se prohíbe sólo a la Compañía de Jesús: Noruega y Suiza.

Países donde se admite y exis e la enseñanza de las Ordenes religiosas: Inglaterra, Irlanda, Bélgica, Holanda, Alemania, Italia, Austria, Hungría, Suecia, Checoslovaquia, Dinamarca, Polonia, Finlandia, Estonia, Letonia, Lituania, Yugoslavia, Portugal, Bulgaria, Rumania, Grecia, Albania, Canadá, Estados Unidos, Cuba, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Ecuador, Colombia, Venezuela, Brasil, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina, Chile, Japón, China, India, Filipinas, Australia, Nueva Zelanda, Egipto, Colonias europeas de Asia, de Africa y de

Oceanía. \* \* \*

No incluimos en la primera clasificación a Francia porque de hecho está abolida casi la ley prohibitiva. Baste decir que, aun cuando hay, por ejemplo, solamente cuatro Congregaciones masculinas autorizadas y cinco incluidas en proyectos de ley, hay cerca de 100 que viven dedicadas a los ministerios de sus fines funcionales. Más de cincuenta residencias tiene actualmente la Compañía de Jesús: 80 los Hermanos de las Escuelas Cristianas, 20 los de la Instrucción Cristiana; 15 los Maristas. Y así sucesivamente.

Tampoco incluimos la República de El Salvador, porque en la práctica es nulo su proyecto constitucional prohibitivo y tienen ya allí Colegios y Residencias los Jesuitas y otras Congregaciones religiosas.



## PAGINA DE JUVENTUD

### EL CRISTIANISMO POR LA MUJER

Nos enseña la fé, que en le principio creó Dios el primer hombre del barro limo de la tierra, y de una costilla que le arrancó durante el sueño que le infundiera, formó la primera mujer, que dió al hombre por compañera. Es de notar que no formó Dios a la mujer de los pies ni de la cabeza, para significar que no habia de ser señora ni esclava del hombre.

Vino con la general corrupción de costumbres, la degradación de la mujer. El hombre se juzgó su superior, y en grado tal que no veía en la mujer su compañera sino su esclava. La mujer era en el paganismo un ser inferior al hombre, quien tenía sobre ella una autoridad en virtud de la cual podía venderla o cambiarla a su antojo, cuando no matarla o degradarla, según la ley de su propio capricho. Los tan célebres sabios de la antigüedad no se preocuparon de la condición de la mujer, y enseñaban, en su mayoría, que el hombre era muy superior a ella. Solo las familias justas, que en todo tiempo conservó Dios en su pueblo, fueron custodias de la dignidad de la mujer, igual al hombre creado como él por Dios. Fuera de aquí era la mujer tenida por inferior en mucho al hombre.

Vino Jesucristo. Estableció su Iglesia... Y fué la Iglesia de Cristo la que, en sus enseñanzas, comenzó a predicar que la mujer es de la misma

condición que el hombre.

Ayer como hoy en las países donde no ha llegado la luz del Santo Evangelio, es la mujer de condición peor que las bestias, por cuanto las bestias, como irracionales que son, no sienten el menosprecio que se les hace...

Nos cuentan los misioneros que aun hoy en «el siglo de las luces» en China es la mujer considerada como un ser abyecto, y es el nacimiento de la hija una maldición, una desgracia para la familia.

El Cristianismo enseña que la mujer es obra de la mano de Dios lo mismo que el hombre. Es la Iglesia la que redime a la mujer de la cautividad en que ha estado sumida durante tantos siglos, y la ha constituido «reina del hogar» con la noble misión de educar a los hijos, esos futuros hombres que han de formar el día de mañana la sociedad. La Iglesia Católica forma esas *mujeres con pecgo varonil* capaces de llegar hasta el martirio, para defender los sublimes ideales de su elevada misión.

A la Iglesia le cabe la gloria de haber hecho de la mujer española grandes reinas como Isabel la Católica, y santas de la calidad de Teresa de Jesús.

Os engañan pues mujeres, las que en sus folletín scas propagandas os dicen que la Iglesia os ha esclaviza-

do. La Iglesia muy por el contrario os ha redicido de vuestra esclavitud. ¿Qué fuera de la mujer sin la Iglesia? Sabetlo bien, mujeres Vinarocenses, al Cristianismo debeis vuestra dignidad. Sin la influencia del cristianismo, vuestra condición no fuera mejor que la de la mujer china y la de los países paganos. Con razón dije que el cristianismo es el que rompió las cadenas de la esclavitud en que el paganismo os tenia aherrojadas.

¡Mujeres! La Iglesia es vuestra libertadora y la que os ha dado la dignidad de que gozais en la civilización cristiana.

Trabajad, pues, por gratitud en conservar la fe cristiana que la impiedad con la calumnia y la persecución pretende desterrar del mundo civilizado por el Cristianismo.

JOSÉ REDÓ  
(Congregante)

### La enseñanza de las Congregaciones en el mundo

Países donde se prohíbe la enseñanza de las Congregaciones religiosas: Rusia, Méjico, Honduras, Guatemala y España.

Países donde se prohíbe sólo a la Compañía de Jesús: Noruega y Suiza.

Países donde se admite y existe la enseñanza de las Ordenes religiosas: Inglaterra, Irlanda, Bélgica, Holanda, Alemania, Italia, Austria, Hungría, Suecia, Checoslovaquia, Dinamarca, Polonia, Finlandia, Estonia, Letonia, Lituania, Yugoslavia, Portugal, Bulgaria, Rumania, Grecia, Albania, Canadá, Estados Unidos, Cuba, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Ecuador, Colombia, Venezuela, Brasil, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina, Chile, Japón, China, India, Filipinas, Australia, Nueva Zelanda, Egipto, Colonias europeas de Asia, de Africa y de

Oceanía. \* \* \*

No incluimos en la primera clasificación a Francia porque de hecho está abolida casi la ley prohibitiva. Baste decir que, aun cuando hay, por ejemplo, solamente cuatro Congregaciones masculinas autorizadas y cinco incluidas en proyectos de ley, hay cerca de 100 que viven dedicadas a los ministerios de sus fines funcionales. Más de cincuenta residencias tiene actualmente la Compañía de Jesús: 80 los Hermanos de las Escuelas Cristianas, 20 los de la Instrucción Cristiana; 15 los Maristas. Y así sucesivamente.

Tampoco incluimos la República de El Salvador, porque en la práctica es nulo su proyecto constitucional prohibitivo y tienen ya allí Colegios y Residencias los Jesuitas y otras Congregaciones religiosas.

## DE TODAS PARTES

### ¿PROGESAMOS?

#### España exportó

En 1928, *dos mil ciento dieciocho millones de pesetas oro.*

En 1929, *dos mil ciento ocho millones de pesetas oro.*

En 1930, *dos mil doscientos nueve millones pesetas oro.*

En 1931, (*Gobierno Republicano*) *novecientos sesenta y un millones pesetas oro.*

En 1932, *setecientos treinta y ocho millones pesetas oro.*

Y concretando a la exportación de la naranja en los mismos años.

Valor de la naranja exportada.

En 1928, *doscientos cincuenta y siete millones de pesetas oro.*

En 1929, *doscientos treinta y siete millones de pesetas oro.*

En 1930, *trescientos millones de pesetas oro,*

En 1931, (*Gobierno Republicano*) *ciento setenta y nueve millones pesetas oro:*

En 1932, *ciento setenta y dos millones pesetas oro.*

Comentarios de «L' Osservatore». Comentando las noticias venidas de Wáshington diciendo que los delegados americanos a la Conferencia Económica Mundial han recibido instrucciones en el sentido de no firmar ningún acuerdo con los Gobiernos que no garanticen el ce-

se de todos los conflictos de orden religioso que en su país existan, el «Osservatore Romano» dice que, con ello, el Gobierno de Roosevelt se sale clara y honrosamente de la línea de conducta seguida por los Gobiernos anteriores, los cuales, lejos de tener tan alta y noble sensibilidad civil, permanecieron indiferentes frente a ciertos hechos ocurridos.

El «Osservatore» termina diciendo: «No dudamos que este procedimiento tendrá fructíferas repercusiones en todos los hombres de buena voluntad.

De manera que el Gobierno de los Estados Unidos no quiere firmar ningún acuerdo con los Gobiernos que no garanticen el cese de todos los conflictos religiosos.

Como en España.

Pero lo que dirán por aquí: ¿Y a nosotros que?

¿Que saben de esas cosas de Gobierno los pobres Estados Unidos?

Aquí respiramos *libertad...* Todos los demás son unos atrasados.

A lo menos educación. Un comunicante dice desde Santander:

El diputado socialista Bruno Alonso, que padecía una grave dolencia, fué operado en un Sanatorio.

Ya estuvo enfermo en otra ocasión y le asistió una Hermana de la Caridad La misma religiosa le ha cuidado ahora con la solicitud y atención que ponen estas abnegadas mujeres en cumplimiento de su misión.

Ocurrió que fué a visitarle a Bruno Alonso un caracterizado socialista de Santander, quien al ver a la monja preguntó bruscamente:

—¿Qué hace esta mujer aquí?

—Esta señora—rectificó Bruno Alonso—, cumple con su deber, y, además tiene educación, que es lo que a ti te falta.

¿Oposiciones a la Dirección General de Prisiones?—Un diario republicano de Córdoba ofrece un ramillete de frases del nuevo director de Prisiones doctor Ruiz Maya, pronunciadas en diversos actos, por las que se puede apreciar su concienzuda preparación para el cargo:

En un mitin celebrado en Fernán Núñez el año 1931, el doctor Ruiz Maya decía:

«.. porque esas hoces relucientes deben servir en vuestras manos para algo más que para segar espigas. Otras espigas más altas habeis de segar.»

En el mismo mitin:

«.. y si veis a un señorito hablar con un obrero, clavadle un puñal por la espalda, porque segu-

ramente le está comprando el voto.»

El mismo año decía en Espejo:

«...hay que ser, no hombres, sino fieras, y no retroceder ante violencia alguna. Contra esa Guardia civil, burguesa y capitalista, hay que poner un dique de rebeldía.»

Y en Fernán Núñez declaraba:

«Ha que abrir las puertas del espíritu para que salgan afuera las rebeldías; y hay que abrir las puertas de las cárceles, en nombre de esa aurora roja que ya asoma por Oriente.»

En un mitin celebrado en el Gran Teatro, de Córdoba, decía:

«Abramos paso al incendio rojo. Rusia ha encendido ya su gloriosa antorcha. Y todos los hombres serán libres. Libres, sin presidios, sin cadenas, sin Guardia civil. De Rusia nos llega un solo clamor: Libertad».

Así opositaba el doctor Ruiz Maya a la Dirección general de Prisiones, cargo al que ha sido elevado en fecha reciente,

¡Pobre España!



—El CIRCULO CATÓLICO de esta Ciudad, celebrará Junta general extraordinaria hoy domingo, 21 de los co-

rrientes. Sirva de aviso a los Sres. socios, suplicándoles su asistencia.

=*Finca de Recreo*: Se vende en la partida de San Roque de esta ciudad un chalet de inmejorables condiciones por una capacidad, distribución de dependencias y comodidades anejas. El edificio tiene alumbrado eléctrico, cisterna, galerías, terraza junto al mar, pararrayos etc. Además de la casa principal posee, contiguo a la misma, un garage y habitaciones para el chofer y luego, independiente, otra casa para el hortelano. La capacidad de la finca es de unos dos jornales y medio, sembrados, diversidad de árboles frutales (naranjos, higueras, almendros, olivos, manzanos, limoneros, etc) y un pinar que llega hasta unos diez metros de la playa.

Para más detalles dirigirse a San Cristóbal 13. Vinaroz.

=*A Roma*: Nuestro amigo el Rdo. Sr. Cura de S. Blás, D. Juan Piquer, salió para Roma con el Carmelita Rdo. P. Bellido con el propósito de lucrar el Jubileo Santo y asistir a la Beatificación de Gemma Galgani. Lleven feliz viaje.

—*Despedida*: La Srta. Paquita Muñoz ha tenido la amabilidad de despedirse y comunicarnos que fija su residencia en Zaragoza donde espera la expedición de vinarocenses que pasarán hacia Lourdes. Agradecidos.

—Aprovechad los monederos por viejos que sean pues con el Tinte que vende la Drogueria Esteller quedan como nuevos.

—*A Benasal*: La Srta. Teresa Antolí

marchó a Benasal para ponerse al frente de los edificios que administró el pasado año en Fuente Ensegueres.

---

**JOSÉ M.<sup>a</sup> MIRA Y DE ORDUÑA**

A B O G A D O

Mayor, 1, pra . Teléfono 243

**CASTELLÓN**

En Vinaroz los jueves de 9 a 1 en la Fonda Viuda Aparici

---

—*Salvajada*: Durante la noche del viernes al sábado de la pasada semana, desaparecieron los aldabones de las puertas de varias casas de la calle de Santa Magdalena. La guardia civil practicó algunas diligencias.

—*De alquiler*: Casa planta baja en la calle de Santo Tomás número 18. Razón San Antonio, 31.

—*Natolicio*: El día de San Pascual a las dos de la tarde dió felizmente a luz una preciosa niña, doña Jooquina Vidal García, joven esposa de nuestro buen amigo D. Emilio Redó Bordes.

Enhorabuena la mas cumplida a los señores padres y familia de la recién nacida y que Dios colme de bendiciones a la primo érita de la familia Redó Vidal.

=*Primera comunión*: Hoy recibirá por primera vez la S. Comunión en Barcelona coincidiendo con la fiesta de su Santo Patrón la niña Virginia Selma Roca hija de D. Francisco y doña Vicenta. Reciban todos la enhorabuena.

—*Servicio regular*: Nuestro amigo D. Antonio Esparducer ha inaugurado un servicio semanal de moto-nave entre Barcelona-Vinaroz y viceversa, a precios

sumamente reducidos. Cobra sólo 0'50 pesetas por los encargos que pesen hasta 10 kilos. llevados a domicilio, y aumentando la tarifa hasta por toneladas a 40 ptas. Su Consignación de buques, en esta, calle Gasset, 5. Teléfono 74 y en Barcelona, J. Morey, c. Cristina, 1, Teléfono 13 836. Le deseamos mucho éxito.

—*Feliz viaje:* Las Srtas. Lola y Pepita Balanzá han salido para Valencia donde permanecerán unos días. Lleven, feliz viaje.

—*A Alcora* regresó después de pasar algunos días en ésta nuestro paisano y querido suscriptor Rdo. D. Sebastián Giner, Pbro. Coadjutor de aquella parroquia. Feliz viaje,

## CASA «TOT PA LES DONES»

### G E O R G E T T E S

la mejor calidad a PRECIOS de REGALO

los de 4 PTAS. Metro a 3.50 Ptas. METRO

Ven en nuestras **SEDERIAS - BAMBOULES - RIBOULDING** y muchísimas **NOVEDADES** para vestidos Sra. encontrándoles en excelentes calidades y limitados precios.

Gran SECCIÓN en **CAMISAS** Popelin-Malla y seda para Caballero y Niño  
Novedades en **Blusas** para Señora.

**CALZADOS** «Segarra» para verano — suelas cnero.

Precio fijo

Salmerón 30

—*Enferma.* Celebraremos la pronta reposición de doña Emilia Tosca que se encuentra de cuidado desde hace unos días.

—*Homenaje al Sr. Membrillera:* Los empleados y obreros de las Obras de Puerto de Valencia han ofrecido una artística placa de plata en marco de roble, con una cariñosa dedicatoria al que ha sido su querido jefe el ilustre ingeniero D. Federico Gómez de Membrillera, a quien obsequiaron con un banquete íntimo,

Nos asociamos al merecido homenaje tributado a tan querido amigo nuestro.

SE VENDE

Madera de pino de todas clases y medidas, una prensa hidráulica grande con

accesorios, una báscula para pesar carros, fuerza 5000 kilos, una bomba Pefaffer para agua, de gran rendimiento, depósitos de hierro de gran cabida, aparatos para una fábrica de alcohol tubos de todas clases para cercas. Se vende baratísimo por ser procedente de una quiebra. Todo está depositado en la fábrica de Francisco Alifonso en la estación. Teléfono núm. 81.

—*Nacimiento:* En Castellón ha dado a luz felizmente un robusto niño doña Regina Moltó Vaquer, joven consorte de nuestro querido amigo, el inteligente tipógrafo D. Eugenio Ripoll Bordenave. Con tal motivo se encuentra en la capital de la Plana la ilustrada tocóloga Sra. Pilar Ripoll. Felicitamos a los venturosos padres, abuelos y familias del

recien nacido. Que Dios N. Sr. se lo conserve por muchos años.

Comerciantes, Industriales,  
Artesanos Propietarios

Desde 1.º de Abril de 1933, la nueva Ley de Accidentes del Trabajo obliga a asegurar los empleados y obreros

**L' AVEILLE**

asegura los riesgos Muerte. Incapacidad permanente. Incapacidad temporal y médico y farmacia.

**L' AVEILLE**

Compañía Anónima de Seguros contra los Accidentes. Fundada en 1881

AGENTE GENERAL

**JUAN RICART**

—*Inauguración:* Ayer fué oficialmente abierta en Benicarló la farmacia y laboratorio clínico, bacteriológico y de alimentos, al frente de los cuales estará el joven e ilustrado farmacéutico nuestro buen amigo D. Ramón Cid López, hermano del culto abogado D. José, secretario del ayuntamiento de esta ciudad. Felicitamos muy de veras al nuevo Farmacéutico a quien deseamos en su brillante carrera los mayores éxitos.

—*Necrológica.* El jueves día 18, confortada su alma con los Santos Sacramentos y habiendo recibido la Bendición Apostólica de Su Santidad, falleció D.<sup>a</sup> Manuela García Segura, a la edad de 38 años, E. P. D.

El acto de su entierro verificado en la tarde del mismo día se vió concurrido de modo extraordinario. El sinnúmero de amistades con que se honra la

familia de la finada se pusieron allí de manifiesto.

Los funerales solemnes en sufragio de su alma tendrán lugar Dm. en la parroquia arciprestal el próximo martes día 23 de los corrientes a las ocho y media. Suplicamos a nuestros lectores la asistencia.

reciban nuestro pésame mas sentido su desconsolado viudo D. Sebastián Bordes Roda, hijos Sebastián, Manuel, Emilio y Rosita, hermanos, hermano político, tias, primas, sobrinos y demás parientes de la finada q. e. p. d.

—*Primera Comunión.* El próximo día de la Ascensión recibirá por vez primera a Jesús Sacramentado, en la parroquia de Villarreal la monísima y encantadora niña Victoria Candau Forner, hija de nuestros buenos amigos D. José y doña Victoria.

Para asociarse a dicha fiesta se encuentra en Villarreal desde hace varios días la tia de la comulgante doña Pepita Forner con su preciosa niña. Los abuelos maternos D. Cristóbal y doña Victoria se trasladarán también a dicha ciudad el próximo miércoles D. m.

Nos asociamos de corazón al contento de la familia Candau-Forner pidiendo al cielo conserve siempre a la angelical niña Victoria las felicidades del día mas grande de su vida.

—*Nueva fonda:* Hoy domingo quedará inaugurada en la plaza de Jovellar. (edificio del Banco de Tortosa) la «*Pensión Internacional*», a cargo de nuestro amigo D. Juan Forner.

Dada la reconocida competencia de su dueño, auguramos a la «*Pensión Internacional*» el más ruidoso éxito.

## Moto-Nave "PEPITO"

Servicio fijo y rápido entre Barcelona y Vinaroz a precios reducidísimos.

**SALIDAS** { De Barcelona todos los miércoles  
De Vinaroz todos los sábados

Fletamentos combinados con todos los puertos de España, con entrega de conocimiento directo.

Para informes a sus consignatarios:

En **BARCELONA**; José Morey-Cristina, 1: tef.º 13836.

En **VINARÓZ**; Antonio Esparducer Vidal (hijo de A. Esparducer Adell), Gasset 5, Tef. 74

—*A Valencia*: marchó el viernes la señorita Lola Ginesta Santos. Feliz viaje y séale grata su estancia en la Ciudad del Turia.

—*Choque*: En la madrugada del viernes a unas siete millas del puerto chocó la barca de pesca «Asunción» de esta matrícula, propiedad de D. Pedro Mesguer, contra un pailebot de trespalos, la barca amotor «Asunción» quedó abierta por su parte de proa. Gracias a que la nevera flotó pudo la tripulación guardar la serenidad en los primeros momentos, no habiendo ocurrido g. a D. desgracias personales. Al llegar a nuestro puerto ambas embarcaciones fueron recibidas por numeroso público que acudieron allí al percibir las señales de alarma.

—*Fallo*: El Jurado Mixto de Banca, de Valencia ha fallado en favor de los empleados que fueron del Banco de Tortosa, en el pleito sobre reclamación de parte de una paga extraordinaria. Enhorabuena a los beneficiados.

—Salvador Miralles. *Sileno* Corredor de fincas. Costa y Borrás, 52. Vinaroz.

—En la pasada sema han sido bautizados Ramón Domingo Esquerré hijo de Ramón y Rosa apadrinado por José Lluís y Josefa Esquerré; Olegario Uvol Giménez, hijo de Amado y Concepción apadrinado por Olegario González y Soledad Bustamante; Isabel Albalat Albiol hija de Manuel y Magdalena apadrinada por Purificación Albiol Salvador.

Venta de Aceites Puros de Oliva al Detall

**JOSÉ M. CHILLIDA**

RAFELS GARCIA, 73 TELEFONO, 67

**VINARÓZ**

—*Pan y Catecismo*. Hoy a las 8 misa para los niños y niñas en el Convento. después catecismo y por la tarde merienda.

—Catecismo en la Iglesia Parroquial, San Agustín y San Francisco hoy y el jueves a las tres.

**JAIME CHILLIDA**

ABOGADO

Dozal 23

Teléf. 25 A

—Hoy por la tarde de cinco a seis, dará



un concierto en la Plaza de la República la banda de música de esta ciudad «La Artística Vinaroense.»

## Baldosas Hidráulicas

Gran Fábrica situada en la calle

DE

AYGUALS DE YZCO, N.º 20

Para encargos dirigirse a su propietario

**JOAQUIN GARCÉS BORRÁS**

—*Novena a nuestra excelsa Patrona la Virgen de Misericordia.* Continúa todos los días laborables a las 6 y media de la tarde en el Ejercicio del Mes de María. Por la mañana a las 7 misa.

—*El jueves la Ascensión del Señor.*

Es fiesta de precepto con obligación de oír misa. Las misas rezadas a las 5, 6, 7 y 8. A las 9 y media Tercia y misa solemne con sermón. A las 12 Exposición de S. D. M. canto solemne de Nona y Misa conmemorado la hora en que subió Nuestro Señor Jesucristo a los cielos.

—Los productos de belleza Risler y la fina colonia Oro de ley los vende la droguería Esteller.

El mejor surtido en Collares Pendientes y Broches lo encontrareis en la Droguería Esteller.

—El sábado se verificó el entierro de Francisco Llauradó Garcia, viéndose concurrido. Mañana lunes se celebrarán

solemnes funerales en sufragio de su alma. Empezarán a las 8 y media en la Arciprestal. Damos nuestro sentido pésame a su esposa y familia. D. E. P.

### SERVICIO RÁPIDO SEMANAL

Entre los puertos de  
*Vinaroz y Barcelona*

por el vapor VIRGEN DE AFRICA  
Admitiendo carga y pasaje.

Salida de Vinaroz: Todos los miércoles a las 4 tarde. Llegada a Barcelona Los jueves a las 6 de la mañana.

Para informes en Barcelona: Marítima Sucesora de P. Garcias. - Plata núm. 4, en Vinaroz a su Consignatario J. Aragonés Simó. Costa y Borrás, 9.

—El miércoles a las 9 se celebrará en la Arciprestal aniversario solemne en sufragio de doña Rosa Caballer esposa que fué de nuestro querido amigo D. Bautista Herrera. Encarecemos la asistencia.

—*Mitin Tradicionalista:* El señor director de «Provincia Nueva» ha tenido la atención, que agradecemos, de invitarnos al Gran Mitin Tradicionalista que el próximo domingo, día 28 a las 4 de la tarde, se celebrará en la Plaza de Toros de Castellón y en el que tomarán parte los siguientes oradores:

**Srta. María Rosa Urraca Pastor**

**D. Jaime Chieharro y Sánchez-Guío**

Ex-Diputado a Cortes

**D. José M.ª Lamamié de Clairac**

Diputado a Cortes

**Ecmo. Sr. Conde de Rodezno**

Diputado a Cortes y Jefe de la Comu-  
nión Tradicionalista,

**Imp. Vda. de José Soto-VINARÓZ**

# Casa Bernad

**PAQUETERÍA - MERCERÍA - PERFUMERÍA**

Objetos de escritorio y de regalo, paraguas, sombrillas, corbatas gran novedad  
medias y calcetines de todas clase

Antes de hacer ninguna compra visiten el nuevo establecimiento de le

→ **PLAZA JOVELLERA, 6**

Es la casa que vende mas barato de **VINAROZ**  
**PRECIO FIJO**

**ELIXIR ESTOMACAL  
SAIZ DE CARLOS**

Tonifica, ayuda a las digestio-  
nes y abre el apetito, curando  
las molestias del

**ESTOMAGO E  
INTESTINOS**

**DOLOR DE ESTÓMAGO,  
DISPEPSIA, ACEDÍAS Y  
VÓMITOS, INAPETENCIA,  
DIARREAS EN NIÑOS Y  
ADULTOS, DILATACIÓN Y  
ÚLCERA DEL ESTÓMAGO  
DISENTERÍA, etc.**

Muy usado contra las diarreas de los ni-  
ños incluso en la época del destete y den-  
tición. Es inofensivo y de gusto agradable.  
VENTA: Principales farmacias del mundo

**MATEO CANO**

**SASTRE**

Taller de confección

Ultimas novedades en todo tiempo

**Socorro, 21**

**VINAROZ**

# BANCO DE CASTELLÓN

Capital 20.000.000 de pesetas

## Agencia de VINAROZ

En este Banco se realizan toda clase de operaciones de Banca. Descuento y cobro de letras sobre plaza. Negociaciones de letras sobre todas las plazas de España y Extranjero. Compra-venta de títulos de la Deuda en general.

ADMITE VALORES EN CUSTODIA

### INTERESES QUE ABONA

cta. cte. a la vista . . . . .	2 1/2	por	ciento	anual
« « a un mes . . . . .	3	«	«	«
« « a tres meses . . . . .	3 1/2	«	«	«
« « a seis meses . . . . .	4	«	«	«
« « a un año. . . . .	4 1/2	«	«	«

CAJA DE AHORROS 4 por ciento anual

TELEFONO, 27

# BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

**S. A. fundada en 1902-Domicilio social: Alcalá, 14. MADRID**  
**318 Sucursales en España y Marruecos**

Capital 1 0.000.000 de pesetas

Fondo de reserva 48.542.944'54

### CONSEJO DE ADMINISTRACION

*Presidente:* Excmo. Sr. Marqués de Cortina; *Vice-Presidente:* Ilmo. Sr. D. Luis Alvarez; *Administrador Delegado:* Excmo. Sr. D. Pablo Gárnica; *Administradores:* Excmos, Sres. Marqués de Alhucemas, Marqués de Valdeiglesias, D. César de la Mara. Conde de la Montera, Sres. D. Francisco Aritio. D. Antonio Sáez, Excmos. Sres Marqués de Viesca de la Sierra y D. Manuel Argüelles

### INTERESES QUE ABONA

cta. cte. a la vista . . . . .	2 1/2	por	ciento	anual
« « a un mes . . . . .	3	«	«	«
« « a tres meses . . . . .	3 1/2	«	«	«
« « a seis meses . . . . .	4	«	«	«
« « a un año . . . . .	4 1/2	«	«	«

CAJA DE AHORROS 4 por ciento anual